

Co-operative Vocabulary

ENGLISH
FRENCH
GERMAN

Terminologie Des Genossenschaftswesens

ENGLISCH
FRANZOESISCH
DEUTSCH

Vocabulaire Co-opératif

ANGLAIS
FRANCAIS
ALLEMAND

Prepared for the
International Co-operative
Congress : London

ICA Library
334(058)
ICA-C
ICA 02369

334:020.

ICA 02369

Foreword

This Co-operative Vocabulary was prepared by a sub-committee of the International Co-operative Alliance Working Party of Librarians and Documentation Officers with the approval of the I.C.A. Director.

This first edition is the beginning of a project which will be developed in future years. Plans have been made for the inclusion of other languages. Complexities of organisation and legal terminology present difficulties in preparing such a work. Suggestions for future editions will be carefully studied.

The sub-committee comprised Miss F. Baulier, France, Miss L. Kassner, Germany, and Mr. D. Flanagan, Britain. Whilst Messers W. Deter and B. Heinen, both of Germany were former members of the sub-committee.

D.F.

Prepared by the International Co-operative Alliance Working Party of Librarians and Documentation Officers for the International Co-operative Alliance, 11 Upper Grosvenor Street, London, W.1., U.K.



334(058)

- 1 Accident Insurance
Unfallversicherung (f)
Accidents, Assurance (f)
- 2 Accident Risk
Unfallrisiko (n)
Accidents, Risque de (m)
- 3 Account
Konto (n)
Compte (m)
- 4 Account, final
Abschluss (m),
Buchhaltung (f)
Arrêté Des comptes (m):
Des Écritures (m)
- 5 Accountant
Buchhalter (m)
Comptable (m)
- 6 Accounting; Bookkeeping
Buchführung (f)
Comptabilité (f)
Tenue des livres (f)
- 7 Actors' co-operative
Schauspielergenos-
schaft (f)
Co-opérative d'acteurs
(f)
- 8 Additional Cover
Zusatzdeckung (f)
Garantie Supplémentaire
(f)
- 9 Administration
Verwaltung (f)
Administration (f)
- 10 Administrative council
Verwaltungsrat (m)
Conseil administratif
(m)
- 11 Admission fee
Eintrittsgeld (n)
Frais d'inscription
(mpl)
Droits d'entrée (mpl)

- 12 Advertising
 Reklame (f)
 Publicité (f)
- 13 Agency
 Vertretung (f)
 Agence (f)
- 14 Agenda
 Tagesordnung (f)
 Ordre du jour (m)
- 15 Agrarian policy
 Agrarpolitik (f)
 Politique agricole (f)
- 16 Agrarian **reform**
 Agrarreform (f)
 Réform agraire (f)
- 17 Agricultural co-operative
 Landbaugenossenschaft
 (f)
 Co-opérative agricole
 (f)
- 18 Agricultural credit
 Agrarkredit (m)
 Crédit agricole (m)
- 19 Agricultural marketing
 society
 Landwirtschaftliche
 Absatzgenossenschaft (f)
 Société co-opérative de
 commercialisation des
 produits agricoles (f)
- 20 Agricultural supply society
 Landwirtschaftliche Be-
 zugsgenossenschaft (f)
 Société co-opérative d'
 approvisionnement agri-
 cole (f)
- 21 Agriculture; farming
 Ackerbau (m),
 Landwirtschaft (f)
 Agriculture (f)

- 22 Alpine grazing society
 Alpgenossenschaft (f)
 Société de Pacages
 alpestres (f)
- 23 Amalgamation
 Zusammenschluss (m)
 Fusion (f)
- 24 Annual Premium
 Jährliche Praemie (f)
 Prime Annuelle (f)
- 25 Annuity Insurance
 Annuitaetenversicherung
 (f)
 Rente, Assurance de (f)
- 26 Apex-organisation
 Spitzenverband (m)
 Organisation Centrale (f)
- 27 Apportionment
 Verhaeltnismaessige Ver-
 teilung (f)
 Répartition Proportio-
 nelle (f)
- 28 Arbitration
 Schiedsrichterliches
 Verfahren, Gutachten (n)
 Arbitrage (m)
- 29 Arrears
 Rueckstaende (f)
 Arrérages (mpl)
- 30 Artificial insemination
 society
 Besammlungs-genossenschaft
 (f)
 Co-opérative d'insemination
 artificielle (f)
- 31 Artisans' Society
 Arbeitergenossenschaft
 (f)
 Co-opérative artisanale
 (f)

- 32 Association of co-operative societies
Genossenschaftsverband (m)
Association de sociétés co-opératives (f)
- 33 Assets
Aktivposten (m)
Aktiva (pl)
Postes de l'actif (mpl)
- 34 Assets fixed, (lands, buildings, fixtures used in trade)
Anlagevermoege(n) (n),
Immobilien (pl)
Immobilisations (fpl)
- 35 Attachment (Legal seizure)
Verknuepfung (f)
Arrêt (m), Saisie (f)
Opposition (f)
- 36 Auction co-operative society
Versteigerungsgenossenschaft (f)
Société co-opérative de ventes aux enchères (f)
- 37 Auditing
Pruefung (f)
Révision comptable (f)
- 38 Auditor
Buchpruefer (m),
Révisor (m)
Réviseur (m)
- 39 Audit report
Pruefungsbericht (m)
Rapport de Révision comptable (m)
- 40 Audit union
Pruefungsverband (m)
Cabinet d'expertise (m)

- 41 Authorised Capital
 Grundkapital, Gesellschaftskapital (n)
 Capital Social (m)
- 42 Bad Dept Reserve
 Schlechter Schuldener-
 satz (m)
 Fonds de réserve pour
 créances douteuse (mpl)
- 43 Balance Sheet
 Bilanzbogen (m)
 Bilan (m)
- 44 Bank, Co-operative
 Genossenschaftsbank (f)
 Banque co-operative (f)
- 45 Bankrupt (insolvent)
 Bankueberfall (m), In
 Konkurs geraten, Zah-
 lungsunfaehig werden
 Banqueroute (f), devenir
 insolvable
- 46 Bonus Distribution (Insu-
 rance)
 Bonusverteilung, Gewinn-
 verteilung (f)
 Bonus, Répartition de (f)
- 47 Building activity
 Bautaetigkeit (f)
 Activité dans le domaine
 de la construction (f)
- 48 Building, co-operative
 society for
 Baugenossenschaft (f)
 Co-opérative de construc-
 tion (f)
- 49 Building costs (expenses)
 Baukosten (f)
 Frais de construction
 (mpl)

- 50 Building craftsmens' society
 Bauhandwerker Genossenschaft
 Co-opérative de construction artisanale (f)
- 51 Building legislation
 Baurecht (n)
 Réglementation de la construction (f)
- 52 Building and loan association
 Bausparkasse (f)
 Association d'épargne pour la construction (f)
- 53 Building permit; Building licence
 Baugenehmigung (f)
 Permis de construire (m)
- 54 Builders' Risk. Insurance
 Baurisikenversicherung (f)
 Construction, Assurance des risques des entrepreneurs de (f)
- 55 Building site; lot; plot; location
 Bauplatz (f)
 Terrain à bâtir (m)
- 56 Building society (Society granting loans for house-purchase)
 Baufinanzierungsgesellschaft (f) (gewährt Darlehen fuer Hauskaeufe)
 Société de prêts à la construction (f)
- 57 Bulk-supply co-operative
 Warengenossenschaft (f)
 Co-opérative d'approvisionnement en gros (f)
- 58 Burglary Insurance
 Diebstahlversicherung (f)
 Vol, Assurance (f)

- 59 Business relations
 Geschaeftsbeziehungen (f)
 Rapports professionnels
 (mpl)
- 60 Butchery shop
 Metzgerei (f)
 Boucherie (f)
- 61 Buy (v)
 Kaufen (v)
 Acheter (v)
- 62 Buying group (group of re-
 tail societies who join for
 the purpose of bulk pur-
 chasing)
 Einkaufsgruppe (f) (Un-
 ternehmen, die sich zum
 Zwecke gemeinsamer Wa-
 reneinkaeufe zusamen-
 schliessen)
 Groupement d'achats (m)
 (Sociétés de détail qui
 se groupent pour faire
 leurs achats en gros)
- 63 By-law, model
 Mustersatzung (f)
 Statuts types (m)
- 64 Capital, cooperative -
 Genossenschaftsvermoegen
 (n)
 Avoir social (m),
 Capital coopérative (m)
- 65 Capital Equity (Paidup)
 Rechtliches Kapital (n)
 Capitaux versés (mpl);
 Parts Sociales libres
- 66 Capital Working
 Arbeitendes Kapital (n)
 Capitaux de roulement
 (mpl)
- 67 Cartel
 Kartell (m)
 Cartel (m)

- 68 Cashier
 Kassier (m)
 Cassier (m)
- 69 Cash and Carry Sales
 Barzahlungsverkauf (m)
 Vente sans Crédit ni
 Livraison (m)
- 70 Cash-in hand, cash balance
 Kassenbestand (m)
 Avoir Encaisse
- 71 Cash-register
 Registrierkasse (f),
 Aufrechnungskasse (f)
 Caisse enrégistreuse (f)
- 72 Cemetery horticultural
 co-operative
 Friedhofsgaertnerei-
 genossenschaft (f)
 Co-opérative d'horticul-
 ture funéraire (f)
- 73 Central co-operative
 Zentralgenossenschaft
 (f)
 Co-opérative centrale
 (f)
- 74 Central warehouse
 Warenzentrale (f)
 Entrepôt central (m)
- 75 Chain stores
 Filiallaeden (mpl)
 Chaîne de Magasins (f)
- 76 Chairman of supervisory
 board
 Aufsichtsratsvorsitzen-
 der (m)
 Président du Conseil de
 Surveillance (m)
- 77 Check-out (in self service
 shop)
 Sammelkasse (f) (im
 Selbstbedienungsladen)
 Caisse de sortie (f)
 (dans les libres-servi-
 ces)

- 78 Civil service co-operative
 Beamtengenossenschaft (f)
 Co-opérative de fonctionnaires (f)
- 79 Clerk; Office worker
 Büroangestellter (m) -
 Angestellte (f)
 Employé de bureau (m) -
 Employée de bureau (f)
- 80 Co-Insurance
 Mitversicherung (f)
 Coassurance (f)
- 81 Cold store
 Kuehlhaus (n)
 Chambre froide (f)
- 82 Cold store co-operative
 Kuehlhausgenossenschaft
 (f)
 Co-opérative entrepôt
 frigorifique (f)
- 83 Collective Accidentinsurance
 Gruppenunfallversicherung (f)
 Accidents, Assurance
 Collective (f)
- 84 Collective Policy
 Kollektivpolice (f)
 Police collective (f)
- 85 College
 Kollegium (n)
 Collège (m)
- 86 Commission
 Commission (f)
 Provision (f)
- 87 Committee
 Ausschuss (m); Kommission (f)
 Commission (f); Comité (m)

- 88 Common Good Fund
 Gemeinsamer Warenfond
 (m)
 Fonds d'utilité publique (mpl)
- 89 Communal effort, -economy
 Gemeinwirtschaft (f)
 Économie collective (f)
- 90 Community, (partnership)
 work
 Arbeitsgemeinschaft (f)
 Communauté de travail
 (f)
- 91 Compensation
 Entschädigung (f)
 Réparation (f)
- 92 Computer
 Elektrische Rechen-
 maschine (f)
 Computer ordinateurur (m)
- 93 Confectionery shop (for
 bakery products)
 Konditorei (f)
 Pâtisserie (f); Confi-
 serie (f)
- 94 Consolidate (v)
 Arrondieren (v)
 Consolider (v); unifier
 (v)
- 95 Consultation
 Beratung (f)
 Conseil (m)
- 96 Consumer protection
 Konsumentenschutz (m)
 Protection des consom-
 mateurs (f)
- 97 Consumer co-operative
 Konsumgenossenschaft (f)
 Co-opérative de
 consommation (f)

- 98 Consumers' co-operative
Verbrauchergenossen-
schaft (f)
Co-opérative de con-
sommateurs (f)
- 99 Contribution; fee
Beitrag (m)
Contribution (f);
Cotisation (f)
- 100 Conveyor belt
Fließband (n); Förder-
band (n)
Bande transporteuse (f)
- 101 Co-operate (v); colla-
borate (v)
zusammenwirken (v)
Collaborer (v);
co-opérer (v)
- 102 Co-operation; Collabora-
tion
Zusammenarbeit (f)
Collaboration (f);
Co-opération (f)
- 103 Co-operation
Genossenschaft (f)
Co-opération (f)
- 104 Co-operative (adj)
Genossenschaftlich (adj)
Co-opérative (adj, f) -
Co-opératif (adj, m)
- 105 Co-operative
Genossenschaft (f)
Co-opérative (f)
- 106 Co-operative society
Genossenschaftlicher
Verein (m)
Société co-opérative (f)
- 107 Co-operative instalment
bank
Teilzahlungsbank (f),
genossenschaftliche
Banque co-opérative de
la credit à la consom-
mation (f)

- 108 Co-operative commercial
federation
Zentralhandelsgenossen-
schaft (f)
Fédération commerciale
co-opérative (f)
- 109 Co-operative society,
consumer-
Konsumgenossenschaft (f)
Société co-opérative de
consommation (f)
- 110 Corporate body
Koerperschaft (f)
Corps constitué (m)
(personne juridique et
morale)
- 111 Cost price
Selbstkostenpreis (m)
Prix de revient (m)
- 112 Council of members (coun-
cil or meeting of repre-
sentatives of general mem-
bership elected to appoint
board of management and
discharge other duties on
behalf of members)
Vertreterversammlung (f)
(Gruppe von Vertretern
der Masse der Mitglieder
wird zur Ernennung des
Vorstandes gewaehlt und
nimmt andere Funktionen
fuer die Mitglieder
wahr)
Comité Général (m)
(assemblée des membres
des sections pour élire-
le comité de direction)
- 113 Craftmens' Co-operative
Handwerkergenossenschaft
(f)
Co-opérative artisanale
(f)

- 114 Credit
 Kredit (m)
 Crédit (m)
- 115 Credit, co-operative
 Kreditgenossenschaft (f)
 Co-opérative de crédit
 (f)
- 116 Credit co-operative, consumers'-
 Warenkreditgenossenschaft
 (f)
 Co-opérative de crédit à
 la consommation (f)
- 117 Credit institute, co-operative-
 Kreditinstitut (n), geno-
 senschaftliches
 Institut co-opératif de
 crédit (m)
- 118 Credit, limited
 Kredit, gegrenzter (m)
 Crédit limité (m)
- 119 Credit Limit, Maximum
 Hoechste Kreditgrenze (f)
 Montant maximum de
 crédit (m)
- 120 Credit, Long term
 Langfristiger Kredit (m)
 Crédit à long terme (m)
- 121 Credit, Medium term
 Mittlerer Kredit (m)
 Crédit à moyen terme (m)
- 122 Credit, Short-Term
 Kurzfristiger Kredit (m)
 Crédit à court terme (m)
- 123 Credit trading
 Kredit-Verkauf (m)
 Vente à crédit (f)
- 124 Creditor
 Kreditgeber (m)
 Créancier (m)

- 125 Customer, client
Kunde (m)
Client (m)
- 126 Cut-price trading
Niedrigpreishandel (m)
Vente à prix cassés (f)
- 127 Dairy
Molkerei (f)
Laiterie (f)
- 128 Dairy shop (for sale of
milk and allied products)
Milchladen (m) (Verkauf
von Milch und Molkerei-
produkten)
Magasin laitier (m)
(pour la vente du lait
et des produits laitiers)
- 129 debit (v); charge (v)
belasten (v)
debiter (v)
- 130 Decentralisation
Dezentralisierung (f)
Décentralisation (f)
- 131 Defect
Mangel (m); Fehler (m)
Défaut (m)
- 132 Delivery vehicle (for goods
to shop or customer)
Lieferwagen (m) (für
Waren zum Laden oder zum
Kunden)
Camion de livraison (m)
- 133 Demand
Nachfrage (f)
Demande (f)
- 134 Departmental manager
Abteilungsleiter (m)
Chef de rayon (m)
- 135 Departmental store
Warenhaus (n)
Grand magasin (m)

- 136 Deposits
 Depositen (Geld) (fpl)
 Dépôts (mpl)
- 137 Depreciation
 Abschreibung (f)
 Amortissement (m)
- 138 Deputy branch shop manager;
 first hand
 Ladenleiter (m)
 Adjoint au gérant (m);
 premier vendeur (m)
- 139 Developing country
 Entwicklungsland (n)
 Pays en voie de dévelop-
 pement (f)
- 140 Development; opening up
 Erschliessung (f)
 Développement (m)
- 141 Director
 Direktor (m)
 Administrateur (m);
 Directeur (m)
- 142 Directors, board of-
 Direktorium (n)
 Conseil d'administration
 (m)
- 143 Disability Insurance
 Invalidenversicherung
 (f)
 Invalidité, Assurance
 contre le (f)
- 144 Discount house (retail
 establishment where goods
 are offered at exception-
 ally low prices)
 Diskontgeschaeft (n)
 (Einzelhandelsladen, in
 dem die Waren zu ausser-
 gewöhnlich niedrigem
 Preis angeboten werden)
 Magasin discount (f) (Ma-
 gasin de détail où les
 marchandises sont offer-
 tes aux prix exceptionnel-
 lement bas)

- 145 Discount for quantity
Mengenrabatt (m)
Réduction sur la quantité (f)
- 146 Dividend
Rueckverguetung (f)
Ristourne (f)
- 147 Dividend check
Rueckverguetungsbon (m)
Ticket de ristourne (m)
- 148 Dividend on share
Betriebsbeteiligungs-
dividende (f)
Intérêts sur les actions
(f)
- 149 Dividend on purchases
Rueckverguetung auf Ein-
kaeufe (f)
Ristourne sur les
achats (f)
- 150 Dividend on turnover
Umsatzrueckverguetung
(f)
Ristourne sur le chiffre
d'affaires (f)
- 151 Documentation
Dokumentation (f)
Documentation (m)
- 152 Drainage co-operative
Entwaesserungsgenossen-
schaft (f)
Co-opérative de drainage
(f)
- 153 Drapery shop; textile shop
Textilwarengeschaeft (n)
Magasin de tissus (m)
- 154 Drying co-operative
Doerrgenossenschaft (f)
Co-opérative de dessi-
cation (f)

- 155 Education Funds
 Ausbildungs-Fond (m)
 Fonds pour l'éducation
 (mpl)
- 156 Egg processing co-operative
 Eierverkaufsgenossen-
 schaft, (f)
 Co-opérative de traite-
 ment des oeufs (f)
- 157 Electricity co-operative
 Elektrizitaetsgenossen-
 schaft (f)
 Co-opérative d'électri-
 cification (f)
- 158 Employee
 Angestellter (m);
 Arbeitnehmer (m)
 Employé (m), Employée
 (f)
- 159 Employer
 Arbeitgeber (m)
 Employeur (m)
- 160 Employers' Liability
 Insurance
 Arbeiterunfallversiche-
 rung (f)
 Travail, Assurance
 Accidents du (f)
- 161 Enterprise
 Unternehmen (n)
 Entreprise (f)
- 162 Enterprise, co-operative
 Genossenschaftsbetrieb
 (m)
 Entreprise co-opérative
 (f)
- 163 Equity Capital (i.e. paid
 up shares)
 Rechtliches Kapital (n)
 Capitaux versés (mpl)
 Parts sociales libres
 (mpl)

- 164 European Free Trade
Association (EFTA)
Europäische Freihandels-
zone (EFTA) (f)
Association Européenne
de Libre-Echange
(AELE) (f)
- 165 Expenses
Lasten (pl)
Charges (f)
- 166 Ex-Gratia Payment
Freiwillige Leistung (f)
Paiement volontaire (f)
- 167 Exhibition
Ausstellung (f)
Exposition (f)
- 168 Exhibition risks Insurance
Ausstellungsrisiken-
versicherung (f)
Expositions, Assurance
des (f)
- 169 Explosion Insurance
Explosionsversicherung
(f)
Explosions, Assurance
contre (f)
- 170 Export trade
Exporthandel (m)
Commerce d'exportation
(m)
- 171 Factory
Fabrik (f)
Fabrique (f)
- 172 Faith, co-operative-
Genossenschaftliche
Treue (f)
Idéal co-opératif (m)

- 173 Federal society (society of which other societies are members)
 Genossenschaftsvereinigung (f) (Genossenschaft, der andere Genossenschaften angeschlossen sind)
 Société fédérale (f)
 (société constituée par une union de sociétés)
- 174 Financial aid
 Finanzierungshilfe (f)
 Aide financière (f)
- 175 Financing
 Finanzierung (f)
 Financement (m)
- 176 Fire Insurance
 Feuerversicherung (f)
 Incendie, Assurance (f)
- 177 Fire Prevention
 Feuerverhuetung (f)
 Incendies, Prévontion des (f)
- 178 Firm
 Firma (f)
 Firme (f); Maison (f)
- 179 First Hand: Deputy Shop Manager
 Stellvertretend (adj)
 Ladenleiter (m)
 Vendeur (Premier) (m)
 (adjoint du gérant (m))
- 180 Fishermens Co-operative
 Fischermaenner-Genossenschaft (f)
 Co-opérative de Pêcheurs (f)
- 181 Fishing co-operative
 Fischereigenossenschaft (f)
 Co-opérative de pêche (f)

- 182 Fish processing co-operative
Fischerverwertungsgenossenschaft (f)
Co-opérative de traitement du poisson (f)
- 183 Flood Insurance
Überschwemmungsversicherung (f)
Inondations, Assurance contre les (f)
- 184 Food and Agricultural Organisation (FAO)
Organisation der vereinigten Nationen fuer Landwirtschaft und Lebensmittel (f)
Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (f)
- 185 Footwear shop
Schuhgeschaeft (n)
Magasin de chaussures (m)
- 186 Forestry society
Forstgenossenschaft (f)
Société forestière (f)
- 187 Fork-lift truck
Gabelstapler (m)
Chariot élévateur à fourche (m)
- 188 Frost Damage Insurance
Frostschadenversicherung (f)
Gel, Assurance contre le (f)
- 189 Full-time (adj)
Hauptamtlich (adj)
permanent; à plein temps (adj)
- 190 Funds, Capital
Kapital (n)
Capitiaux (mpl)

- 191 Funeral furnishing services
Bestattungs-Institut (n)
Services de pompes
funèbres (mpl)
- 192 Funeral society
Bestattungsgenossen-
schaft (f)
Co-opérative de pompes
funèbres (f)
- 193 Furniture shop
Möbelgeschæft (n)
Magasin de meubles (m)
- 194 General manager
Geschæftsfuehrer (m)
Directeur (m)
- 195 General meeting of members
Mitgliederversammlung (f)
Assemblée générale des
sociétaires (f)
- 196 Goods in Transit Insurance
Warentransportversiche-
rung (f)
Marchandise en cours de
route, Assurance de (f)
- 197 Government supervision
Staatsaufsicht (f)
Contrôle de l'état (m)
- 198 Grain; Cereals
Getreide (n)
Céréales (f)
- 199 Grazing co-operative
Weidegenossenschaft (f)
Co-opérative de pacage
(f)
- 200 Grocery shop
Lebensmittelgeschæft
(n)
Épicerie (f)
- 201 Gross amount
Bruttobetrag (m)
Montant brut (m)

- 202 Group Insurance
 Gruppenversicherung (f)
 Groupe, Assurance de -
 (f)
- 203 Group Life Assurance
 Gruppenlebensversiche-
 rung (f)
 Vie (de groupe), Assura-
 nce - (f)
- 204 Ground rent
 Grundrente (f)
 Rente foncière (f)
- 205 Guild
 Gilde (f); Association
 (f)
 Groupement (m); Gilde
 (f); Association (f)
- 206 Co-operative Womens' Guild
 Frauengilde, genossen-
 schaftliche-(f)
 Gilde des co-opératri-
 ces (f)
- 207 Handicrafts co-operative
 Handwerkergenossenschaft
 (f)
 Co-opérative artisanale
 (f)
- 208 Handling
 Weiterleitung (f)
 Manutention (m)
- 209 Head office
 Zentralbuero (n)
 Direction (f); siège
 social (m)
- 210 Health co-operative
 Sanitaetsgenossenschaft
 (f)
 Co-opérative sanitaire
 (f)
- 211 Hire-purchase
 Abzahlungsgeschaeft (n)
 Vente à credit (f)

- 212 Honorary (adj)
Ehrenamtlich (adj)
Honoraire (adj)
- 213 Horticulture
Gartenbau (m)
Horticulture (f)
- 214 Horticultural Co-operative
Gartenbaugenossenschaft
(f)
Co-opérative Horticole
(f)
- 215 Hotel
Hotel (n); Gasthof (m)
Hôtel (m)
- 216 House-building, co-operative society for -
Wohnungsbaugenossenschaft (f)
Co-opérative de construction de logements (f)
- 217 House owners' co-operative
Hausbesitzergenossenschaft (f)
Co-opérative de propriétaires immobiliers (f)
- 218 Housing co-operative (society building houses for sale or renting to members)
Wohnbaugenossenschaft (f) (Bau von Häusern zum Verkauf oder zum Vermieten an die Mitglieder)
Co-opérative d'habitation (f) (Construction de logements pour vendre ou location aux adhérents)
- 219 Housing shortage
Wohnungsmangel (m)
Penurie de logement (f);
Crise du logement (f)

- 230 Insurance co-operative
 Versicherungsgenossen-
 schaft (f)
 Co-opérative d'assurance
 (f)
- 231 Integration
 Eingliederung (f)
 Intégration (f)
- 232 Interest on capital
 Kapitalverzinsung (f)
 Intérêt sur le capital
 (m)
- 233 International Co-operati-
 ve Alliance (I.C.A.)
 Internationaler Genos-
 senschaftsbund (m)
 (I.G.B.)
 Alliance Co-opérative
 Internationale (f) (ACI)
- 234 International co-operative
 day
 Internationaler Genos-
 senschaftstag (m)
 Journée co-opérative
 mondiale (f)
- 235 International labour
 Office (I.L.O.)
 Internationales Arbeits-
 amt (n)
 Bureau International
 du Travail (m)
 (B.I.T.)
- 236 Invalids' co-operative
 Invalidengennossenschaft
 (f)
 Co-opérative d'invali-
 des (f)
- 237 Inventory (Stock in trade)
 Inventar (n); (Lager-
 bestand (m)
 Inventaire (m) (des
 Stocks)

- 238 Investments
 Investierung (f)
 Investissements (m)
- 239 Ironmongery shop
 Eisenwarenhandlung (f)
 Quincaillerie (f)
- 240 Irrigation co-operative
 (collective)
 Bewässerungsgenossen-
 schaft (f)
 Co-opérative d'irriga-
 tion collective (f)
- 241 Joint stock company
 Aktiengesellschaft (f)
 Société anonyme (f)
- 242 Jewellery shop
 Juwelierladen (m); Juwe-
 liergeschäft (n)
 Bijouterie (f)
- 243 Knock for Knock Agreement
 Schadenteilungsabkom-
 men (n)
 Choc pour choc, conen-
 tion - (f)
- 244 Labour Contracting Co-ope-
 rative
 Arbeitsvertrags-Genos-
 senschaft (f)
 Co-opérative de ~~main~~ d'
 oeuvre (f)
- 245 Land, Co-operative for
 the exploitation of -
 Bodennutzungsgenossen-
 schaft (f)
 Co-opérative pour l'ex-
 ploitation des terrains
 (f)
- 246 Land improvement society
 Meliorationsgenossen-
 schaft (f)
 Co-opérative pour l'
 ame lioration des sols
 (f)

- 247 Land reform
 Bodenreform (f)
 Réforme agraire (f)
- 248 Land reform co-operative
 Bodenreformgenossen-
 schaft (f)
 Co-opérative de remem-
 brement foncier. (f);
- 249 Laundry
 Waescherei (f)
 Blanchisserie (f)
- 250 Law, co-operative -
 Genossenschaftsgesetz (n)
 Loi sur la co-opération
 (f)
- 251 Leakage (loss of stock
 through damage, pilferage,
 etc)
 Warenverlust (m)
 Coulage (m); Perte (f)
 (sur stock)
- 252 Leakage Stock
 Lagerverlust (m)
 Coulage (m); Perte (f)
 (sur stock)
- 253 Leasing co-operative
 Pachtgenossenschaft (f)
 Co-opérative de location
 de material
- 254 Ledger, general
 Hauptbuch (n)
 Grand livre (m)
- 255 Lender
 Darlehensgeber (m)
 Prêteur (m)
- 256 Liability
 Haftung; Haftpflicht (f)
 Responsabilité (f)

- 257 Liability, limited
 beschränkte Haftung (f)
 Responsabilité limitée
 (f)
- 258 Liability, limited-, com-
 pany with
 Gesellschaft mit be-
 schränkter Haftung (f)
 (G.m.b.H.)
 Société à responsabilité
 limitée (f) (S.A.R.L.)
- 259 Liability, unlimited -
 unbeschränkte Haftung
 (f)
 Responsabilité illimitée
 (f)
- 260 Liability, with unlimited-
 mit unbeschränkter Haf-
 tung (f)
 à responsabilité illi-
 mitée (f)
- 261 Library
 Bibliothek (f)
 Bibliothèque (f)
- 262 Lien
 Zurückbehaltungsrecht
 (n)
 Droit de Réten^tion (m)
 Hypothèque (f) Mantisse-
 ment (m) privilège
- 263 Liquidation, Dissolution
 Aufloesung (f); Liquida-
 tion (f)
 Liquidation (f); Disso-
 lution (f)
- 264 Liquidation, cause of -
 Aufloesungsgrund (m)
 Cause de liquidation (f)
- 265 Liquidation resolution
 Aufloesungsbeschluss (m)
 Résolution de liquida-
 tion (f)

- 266 List of members of a
co-operative
Mitgliederliste (f)
Liste des sociétaires
(f)
- 267 Livestock breeding
co-operative
Jungviehzucht-
genossenschaft (f)
Co-opérative d'élevage
de jeune bétail (f)
- 268 Livestock housing
Aufstallung (f)
Stabulation (f)
- 269 Loading co-operative
Verladegenossenschaft
(f)
Co-opérative de charge-
ment (f)
- 270 Loan
Anleihe (f)
Emprunt (m); Prêt (m)
- 271 Loan bank; Loan society
Darlehenskasse (f)
Banque de prêts (f);
Société de crédit (f)
- 272 Loan capital
Anleihekapital (n)
Capital d'emprunts (mpl)
- 273 Loan and savings bank
(rural)
Spar- und Darlehenskassen
(laendliche) (f)
Banque co-opérative d'
épargne et de prêt (rura-
le) (f)
- 274 Ledger, loose-leaf
Lose-Blatt-Buchführung
(f)
Registre à feuilles
mobiles (f)
- 275 Loss account
Verlustrechnung (f)
Compte de pertes (m)

- 276 Mail order business
 Versandgeschäft (n)
 Vente par correspondance (f)
- 277 Maintenance, retail price -
 Einzelhandelspreis-
 bindung (f)
 Prix imposés (n)
- 278 Manage (v)
 Verwalten (v); führen
 (v); leiten (v)
 Administrer (v)
- 279 Management
 Geschäftsführung (f)
 Gestion (f)
- 280 Management, Board of -
 Vorstand (n)
 Comité de Direction (n)
- 281 Management co-operative
 society
 Verwaltungsgenossen-
 schaft (f)
 Co-opérative de Gestion
 (f)
- 282 Manager
 Verwalter (n)
 Gérant (n); Directeur
 (n)
- 283 Manager, general -
 Generaldirektor (n)
 Directeur général (n)
- 284 Margin
 Gewinnspanne (f)
 Marge bénéficiaire (f)
- 285 Market for agricultural
 products
 Agrarmarkt (n)
 Marché des produits
 agricoles (n)
- 286 Market analysis
 Marktforschung (f)
 Analyse du marché (f)

- 297 Members' committee
Aufsichtsrat (m)
Comité de surveillance
(m)
- 298 Mens' wear shop
Herrenbekleidungs-
geschäft (n)
Magasin de vêtements
pour hommes (m)
- 299 Merchandising
Absatzpolitik (f)
Politique de vente (f)
- 300 Merchant
Kaufmann (m)
Marchand (m); Négociant
(m); Commissionnaire (m)
- 301 Milk Co-operative
Molkereigenossenschaft
(f)
Co-opérative Laitière (f)
- 302 Milk processing co-oper-
ative
Milchverwertungs-
genossenschaft (f)
Co-opérative de condi-
tionnement du lait (f)
- 303 Mill
Mühle (f)
Moulin (m)
- 304 Mill Co-operative
Mühlengenossenschaft
(f)
Co-opérative de Mouture (f)
- 305 Minute Book
Protokollbuch (n)
Régistre des procès ver-
baux (f)
- 306 Mobile shop
Verkaufswagen (m); fahr-
barer Laden (m)
Magasin itinérant (m)

- 287 Market area; Markt
Wirtschaftsraum (m)
Espace économique (m)
marché (n)
- 288 Market, Common (EEC)
European Economic Community
Europäische Wirtschafts-
gemeinschaft (f) (EWG)
Marché Commun, (n) CEE
(Communauté Économique
Européenne (f)
- 289 Marketing co-operative
Absatzgenossenschaft (f)
Co-opérative de commer-
cialisation (f)
- 290 Market price
Marktpreis (m)
Prix du marché (m)
- 291 Manufacturer
Fabrikant (m)
Fabricant (m)
- 292 Mechanical handling
Mechanische Weiterlei-
tung von Waren (f)
Manutention mécanique
(m)
- 293 Meeting, general-
Generalversammlung (f)
Assemblée générale (f)
- 294 Member
Mitglied (n)
Membre (m)
- 295 Member of a co-operative
Genossenschaftsmitglied
(n)
Sociétaire (m)
- 296 Members' groups
Mitgliedergruppe (f)
Groupes de sociétaires
(mpl)

- 307 Modernize (v)
 Modernisieren (v)
 Moderniser (v)
- 308 Monopoly
 Monopol (n)
 Monopôle (m)
- 309 Motor Insurance
 Motorfahrzeugversicherung (f)
 Auto, Assurance - (f)
- 310 Mortgage bank
 Hypothekenbank (f)
 Banque hypothécaire (f)
- 311 Movement, Co-operative -
 Genossenschaftsbewegung (f)
 Mouvement co-opératif (m)
- 312 Multi-purpose agricultural
 society
 Landwirtschaftliche
 Mehrzweckgenossenschaft (f)
 Société agricole à buts multiples (f)
- 313 Multi purpose co-operative
 Mehrzweckgenossenschaft (f)
 Société à buts multiples (f)
- 314 Municipal tax: Rules
 Gemeindesteuer (f)
 Taxe locale (f)
- 315 Mutual benefit building
 society
 Gemeinnütziges Wohnungsunternehmen (n)
 Entreprise de construction (f) d'utilité publique

- 316 Mutual Insurance Co-operative
 Gemeinnuetzige Versicherungs-Genossenschaft
 Co-operative d'assurance mutuelle (f)
- 317 Non-member transactions
 Nichtmitgliedergeschaef (n)
 Transactions avec les non-sociétaires (fpl)
- 318 Obligation to purchase and sell
 Bezugs- und Absatzzwang (m)
 Obligation d'achat et de vente (f)
- 319 Obligatory, co-operative in which membership is -
 Zwangsgenossenschaft (f)
 Co-operative fermée (f)
- 320 Officer elected
 Vorstandsmitglied gewaehlt (n)
 Responsable élu (n)
- 321 Officer honorary
 Aufsichtsratsmitglied, ehrenhalber (n)
 Responsable honoraire (n)
- 322 Official
 Leitender Mitarbeiter (m)
 Dirigeant (m); Responsable (m)
- 323 Operating expenses
 Betriebskosten (pl)
 Frais d'exploitation (m)
- 324 Ordinary Life Assurance
 Grosslebensversicherung (f)
 Vie (grande branche), Assurance (f)

- 325 Organ co-operative -
 Genossenschaftsorgan (n)
 Organe co-opératif (m)
- 326 Oyster and shell fish
 cultivation society
 Austern und Kultur-
 muschel-Genossenschaft
 (f)
 Co-opérative ostréicul-
 ture (f) :
- 327 Patronage Capital
 Stammkapital (n)
 Capitaux de parrainage
 (mpl) ou de soutien
- 328 Patronage discount (divi-
 dend on purchases)
 Teuerrabatt (m)
 Escompte de parrainage
 (m)
- 329 Personal accident insuran-
 ce
 Einzelunfallversicherung
 (f)
 Accidents, Police indi-
 viduelle - (f)
- 330 Personnel costs
 Personalkosten (pl)
 Frais de personnel (mpl)
- 331 Petrol station, gas station
 Tankstelle (f)
 Poste d'essence (f)
- 332 Photographic dealer
 Photohandlung (f)
 Détaillant en articles
 photographiques (m)
- 333 Piece wages
 Akkordlohn (m)
 Salaire aux pièces (m)
- 334 Piece work
 Akkordarbeit (f)
 Travail à la pièce (m)

- 335 Pig raising co-operative
Schweineaufzuchtsgesellschaft (f)
Co-opérative d'élevage des porcs (f)
- 336 Planned (adj)
Planmaessig (adj)
Planifié (adj)
- 337 Planning
Planung (f)
Planification (f)
- 338 Population, growth of -
Bevoelkerungsentwicklung (f)
Évolution démographique (f)
- 339 President
Vorsitzender (m)
Président (m)
- 340 Price
Preis (m)
Prix (m)
- 341 Price maintenance
Preisbindung (f)
Prix imposés (mpl)
- 342 Price policy
Preispolitik (f)
Politique des prix (f)
- 343 Primary co-operative
Primaergenossenschaft (f)
Co-opérative primaire (f)
- 344 Printing and publishing co-operative
Druckerei- und Verlags-genossenschaft (f)
Co-opérative d'impression d'édition (f)
- 345 Producers' co-operative
Produzentengenossenschaft (f)
Co-opérative de producteurs (f)

- 346 Producing and marketing
co-operative
Wirtschaftsgenossen-
schaft (f)
Co-opérative de produc-
tion et de commerciali-
sation (f)
- 347 Production costs
Herstellungskosten (fpl)
Couts de production (pl)
- 348 Production development
society
Produktionsfoerderung-
genossenschaft (f)
Co-opérative d'encou-
ragement à la production
(f)
- 349 Productive society
Produktionsgenossen-
schaft (f)
Co-opérative de produc-
tion (f)
- 350 Profit
Gewinn (m)
Bénéfice (m); Profit (m)
- 351 Profit and loss account
Gewinn und Verlustrech-
nung (f)
Compte de profits et
pertes (m)
- 352 Profits, Distribution of -
Gewinnverteilung (f)
Répartition des benefi-
ces (f)
- 353 Profit earning capacity
Rentabilitaet (f)
Rentabilité (f)
- 354 Profit, net -
Reingewinn (m)
Profit net (m)
- 355 Progressive (adj)
Fortschrittlich (adj)
Progressif (m)-ve (f)

- 356 Proxy voting
 in Stellvertretung, ab-
 gegebene Wahlstimme (f)
 Vote par procuration (m)
- 357 Publicity manager; Public
 relations officer
 Werbeleiter (m); PR Mann
 (m)
 Chef de publicité (m)
 responsable des relations
 publiques (m)
- 358 Publicly subsidised; pub-
 licly sponsored
 Oeffentlich gefoerdert
 subventionné par les
 pouvoir publics; Sous
 patronage de l'état
- 359 Public utility society
 Gemeinnuetzige Gesell-
 schaft (f)
 Société d'utilité pub-
 lique (f)
- 360 Punch-card accountancy
 Hollerithbuchhaltung (f)
 Comptabilité a carte
 perforées (f)
- 361 Pupils' co-operative
 Schuelergenossenschaft
 (f)
 Co-opérative scolaire
 (f) élèves (pl)
- 362 Purchase and sale society
 Ein- und Verkaufsgenos-
 senschaft (f)
 Co-opérative d'achat et
 de commercialisation (f)
- 363 Purchasing society
 Einkaufsgenossenschaft
 (f)
 Société d'approvision-
 nement (commerce) (f)

- 364 Quorum
 Beschlussfähigkeit (f)
 Quorum (m)
- 365 Radio and electrical goods shop
 Radio- und Elektrohandlung (f)
 Magasin d'équipement radio-électrique, (m)
- 366 Rationalisation
 Rationalisierung (f)
 Rationalisation (f)
- 367 Reconstruction co-operative
 Wiederaufbaugenossenschaft (f)
 Co-opérative de reconstruction (f)
- 368 Reorestation
 Wiederaufforstung (f)
 Réboisement (m)
- 369 Refrigerating plant
 Gefrieranlage (f)
 Installation frigorifique (f)
- 370 Regional co-operative
 Regionalgenossenschaft (f)
 Co-opérative régional (f)
- 371 Registered co-operative society
 Eingetragene Genossenschaft (f) (e.g.m.b.H.)
 Société co-opérative déclarée
- 372 Registered co-operative society with limited liability
 Genossenschaft, eingetragene, mit beschränkter Haftung (f)
 (e.G.m.b.H.)
 Société co-opérative déclarée à responsabilité limitée

- 373 Registered co-operative
society with unlimited
liability
Genossenschaft, einge-
tragene, mit unbeschrän-
kter Haftung (f)
Société co-opérative
déclarée à responsabili-
té illimitée (f)
- 374 Registrar of co-operatives
Genossenschaftsregistra-
tor (m)
Secrétaire à l'enregist-
rement des co-opératives
(m)
- 375 Regulation
Regelung (f)
Règle (f)
- 376 Reinsurance
Rückversicherung (f)
Réassurance (f)
- 377 Rent
Miete (f)
Contrat de location (m)
- 378 Rent agreement
Mietvertrag (m)
Valeur locative (m)
- 379 Rental
Pachtzins (m)
Loyer (m)
- 380 Report
Bericht (m)
Rapport (m)
- 381 Reserves
Reserven (fpl)
Réserves (f)
- 382 Reserve fund
Rücklage, Reservefond
(m)
Fonds de réserve (mpl)

- 383 Reserves, liquid -
 Flüssige Reserven (fpl)
 Réserves disponibles
 (fpl)
- 384 Reserves, voluntary -
 Freiwillige Reserven
 (fpl)
 Réserves volontaires
 (fpl)
- 385 Resolution; Deliberation;
 voting
 Beschlussfassung (f);
 Abstimmung (f)
 Resolution (f); Délibe-
 ration (f), Vote (m)
- 386 Restaurant
 Restaurant (n)
 Restaurant (m)
- 387 Result
 Ergebnis (n)
 Résultat (m)
- 388 Retail price
 Einzelhandelspreis (m)
 Prix de détail (m)
- 389 Retailer
 Einzelhaendler (m)
 Détaillant (m)
- 390 Retailers' co-operative
 Einzelhandelsgenossen-
 schaft (f)
 Co-opérative de détail-
 lants (f)
- 391 Revolving Fund
 Wiederanlagefonds (f)
 Capitaux de Roulement
 (mpl)
- 392 Rochdale principles
 Rochdale-Grundsätze
 (mpl)
 Principes de Rochdale
 (mpl)

- 393 Rural co-operative
Landwirtschaftsgenossen-
schaft (f)
Co-opérative rurale (f)
- 394 Salary (monthly)
Gehalt (n) (monatlich)
Salaire (m) (mensuel)
- 395 Sales market
Absatzmarkt (m)
Débouchés (m)
- 396 Savings
Ersparnis (n)
Economie (f); Épargne
(f)
- 397 Savings bank
Sparkasse (f)
Caisse d'épargne (f)
- 398 School co-operative
Schulgenossenschaft (f)
Co-opérative scolaire
(f)
- 399 School co-operative train-
ing
Schulausbildungs-Genos-
senschaft (f)
Ecole Co-opérative (f)
- 400 Secondary society
Sekundargenossenschaft
(f)
Société secondaire (f)
- 401 Secretary
Sekretär (m)
Secrétaire (m)
- 402 Seed-growers' co-operative
Saatbaugenossenschaft
(f)
Co-opérative d'ensemencement (f)

- 403 Self-selection
 Selbstwahl (f)
 Libre selection (f);
 pré-selection (f)
- 404 Self-service shop
 Selbstbedienungsladen
 (m)
 Magasin libre-service
 (m)
- 405 Service co-operative
 Dienstleistungsgenossen-
 schaft (f)
 Co-opérative de presta-
 tion de services (f)
- 406 Settlement co-operative
 Siedlungsgenossenschaft
 (f)
 Co-opérative de colonisa-
 tion (f)
- 407 Share capital
 Anteilkapital (n)
 Capital social (m)
- 408 Share, co-operative-
 Genossenschaftskapital
 (n)
 Part sociale (f)
- 409 Shop assistant
 Verkäufer (m) -in (f)
 Vendeur (m) -euse (f)
- 410 Shop fittings
 Ladeneinrichtung (f)
 Equipement (m) du maga-
 sin
- 411 Shopping Centre
 Einkaufszentrum (n)
 Centre commercial (m)
- 412 Shorthand-typist
 Stenotypistin (f)
 Sténo-dactylo (f)
- 413 Sickness Insurance
 Krankenversicherung (f)
 Maladie, assurance- (f)

- 414 Sinking Fund
 Amortisationsfonds (m)
 Caisse d'amortissement
 (f)
- 415 Special Co-operative
 (single purpose)
 Spezialgenossenschaft
 (f)
 Co-opérative à but
 speciale (f)
- 416 Small settlement co-operative
 Kleinsiedlungsgenossen-
 schaft (f)
 Co-opérative de petites
 agglomérations rurales
 (f)
- 417 Society
 Gesellschaft (f)
 Société (f)
- 418 Soil conservation
 Bodenerhaltung (f)
 Protection des sols (f)
- 419 Specialisation
 Spezialisierung (f)
 Spécialisation (f)
- 420 Specialist shop
 Spezialgeschäft (m)
 Magasin spécialisé (m)
- 421 Sphere of business
 Geschäftsbereich (m)
 Domaine d'activité (f)
- 422 Spirit, co-operative
 Genossenschaftsgeist (m)
 Esprit co-opératif (m)
- 423 Sports goods shop
 Sportgeschäft (n)
 Magasin d'articles de
 sport (m)
- 424 Staff
 Mitarbeiterstab (m)
 Personnel (m)

- 425 Stamp trading
Gutscheinhandel (m)
Vente par timbres-primés (f)
- 426 State Subsidy
Oeffentliche Hand (f)
Pouvoirs publics (m)
- 427 Statute
Statute (f); Satzung (f)
Statut (m)
- 428 Stock; store
Lager (n)
Dépôts (m); Stock (m)
- 429 Stock, original capital
Grundkapital (n)
Capital initial (m)
- 430 Stock control
Lagerkontrolle (f)
Contrôle de stocks (f);
Inventaire
- 431 Stock keeping
Lagerhaltung (f)
Stockage (m)
- 432 Store (v)
Einlagern (v)
Stocker (v); Enmagasiner (v)
- 433 Storage costs
Lagerkosten (fpl)
Frais de stockage (m)
- 434 Structures of enterprises
Unternehmensformen (fpl)
Formes d'entreprises (f)
- 435 Supermarket
Supermarkt (m)
Supermarché (m)
- 436 Supervision Fund
Rueckstellungen fuer
Pruefungskosten (fpl)
Fond de surveillance (m)

- 437 Supervisory auditing
Aufsichtsrevision (f)
Commissariat au contrôle (f)
- 438 Supervisory board
Aufsichtsrat (m)
Conseil de surveillance (m)
- 439 Supervisory organ
Aufsichtsorgan (n)
Organe de surveillance (f)
- 440 Supply and marketing Society
Bezugs- und Absatzgenossenschaft (f)
Co-opérative d'approvisionnement et de commercialisation (f)
- 441 Supply and marketing Society agricultural
Landwirtschaftliche Bezugs- und Absatzgenossenschaft (f)
Co-opérative agricole d'approvisionnement et de commercialisation (f)
- 442 Supply, co-operative society for-
Lieferungsgenossenschaft (f)
Co-opérative d'approvisionnement (f)
- 443 Surcharge
Zuschlag (m); Zuschlagsporto (n); Nachporto (n)
Surtaxe (f)
- 444 Surplus
Überschuss (m)
Excédents (mpl)
- 445 Surrender Value
Rueckkaufswert (m)
Rachat, Valeur de- (m)

- 446 Sweet and chocolate shop
 Süßwarengeschäft (n)
 Konditorei (f)
 Confiserie (f)
- 447 Taking over
 Übertrag (m)
 Reprise (f)
- 448 Taxation
 Besteuerung (f)
 Impôts (n)
- 449 Technical assistance
 Technische Hilfe (f)
 Aide technique (f)
- 450 Third party liability
 insurance
 Haftpflichtversicherung
 (f)
 Responsabilité civile,
 Assurance de- (f)
- 451 Town-planning
 Stadtplanung (f)
 Urbanisme (m)
- 452 Townplanning law
 Stadtbaurecht (n)
 Réglementation d'urba-
 nisme (f)
- 453 Trade
 Handel (m)
 Commerce (m)
- 454 Trade area
 Einzugsgebiet (n)
 Zone de chalandise (f)
- 455 Trade association
 Berufsverband (m)
 Association Profession-
 nelle (f)
- 456 Trade (profit) margin
 Handelszspanne (f)
 Marge commerciale (f)

- 457 Trade mark
Handelsmarke (f)
Marque commerciale (f)
- 458 Trade union
Gewerkschaft (f)
Syndicat ouvrier (m)
- 459 Trading co-operative
Handelsgenossenschaft
(f)
Co-opérative de vente
(f)
- 460 Transport co-operative
Transportgenossenschaft
(f)
Co-opérative de transports (f)
- 461 Transport co-operative,
road
Strassenverkehrsgenossenschaft (f)
Co-opérative de transports routiers (f)
- 462 Transport worker
Transportarbeiter (m)
Transporteur routier (m);
Carnionneur (m)
- 463 Travellers' Accident Insurance
Reiseunfallversicherung
(f)
Voyages, Assurance - (f)
- 464 Treasurer
Kassenverwalter (m)
Tresorier (m)
- 465 Turnover
Umsatz (m)
Chiffre d'affaires (f)
- 466 Underwriter
Versicherer (Asssekurateur) (m)
Assureur (m)

- 467 Unemployment Insurance
Arbeitslosenversicherung (f)
Chomaggio, Assurance- (f)
- 468 Uninsurable Risk
Unversicherbares Risiko
(n)
Risque exclu (n)
- 469 United Nations Organisation (U.N.O.)
Organisation der vereinigten Nationen (f)
Organisation des Nations Unies (f) (O.N.U.)
- 470 Union, co-operative -
Genossenschaftsverband
(n)
Union co-opérative (f);
(Centrale co-operative)
- 471 United Nations Educational
Scientific and Cultural
Organisation UNESCO
Organisation der vereinigten Nationen fuer Erziehung, Wissenschaft und Kultur (f)
Organisation des Nations Unies pour l'Education, la Science et la Culture (f)
- 472 Utility co-operative society
Verwertungsgenossenschaft (f)
Co-opérative de service public (f)
- 473 Value, Face
Nennwert (m)
Valeur
- 474 Value, Market
Marktwert (m)
Valeur nominale (f)

- 475 Valuation
 Bewertung (f)
 Evaluation (f)
- 476 Vegetable farming co-operative
 Feldgemuesobaugenossenschaft (f)
 Co-opérative de culture maraichères (f)
- 477 Vine-growing co-operative
 Rebbaugenossenschaft (f)
 Co-opérative vinicole (f)
- 478 Vine growers' co-operative
 Winzergenossenschaft (f)
 Co-opérative viticulture (f)
- 479 Voluntary Chains
 Freiwillige Ketten (fpl)
 Chaines volontaires (mpl)
- 480 Voting; Ballot
 Abstimmung (f); Wahl (f)
 Vote (m); Résolution (f);
 Délibération
- 481 Wages (weekly)
 Lohne (mpl)
 Salaire (m) (par semaine)
- 482 Wages piece
 Akkordlohn (m)
 Salaire aux pièce (m)
- 483 War Risk
 Kriegsrisiko (n)
 Guerre, Risque de- (m)
- 484 Warehouse
 Lagerhaus (n)
 Entrepôt (m)
- 485 Warehouse co-operative
 Lagerhausgenossenschaft (f)
 Co-opérative d'entrepôts (f)

- 486 Water supply co-operative
Wasserleitungsgenossen-
schaft (f)
Co-opérative d'approvi-
sionnement en eau (f)
- 487 Wear and Tear
Abnutzung (f)
Usure normale (f)
- 488 Wholesale price
Grosshandelspreis (m)
Prix de gros (m)
- 489 Wholesaler
Grosshaendler (m)
Grossiste (m)
- 490 Wholesale society
Grosseinkaufsgenossen-
schaft (f)
Centrale d'achats (f)
- 491 Write off
Abschreibung (f)
Défalcation d'une mau-
vaise créance (f)
- 492 Womens' wear shop
Damenbekleidungs-
geschäft (n)
Magasin de vêtements
pour dames (m)
- 493 Workers' productive society
Arbeiterproduktiv-
genossenschaft (f)
Co-opérative ouvrière de
production (f)
- 494 Working committee
Arbeitsausschuss (m)
Comité de travail (m)

DEUTSCH GERMAN ALLEMAND

Abnuetzung (f)	487
Absatzgenossenschaft (f)	289
Absatzmarkt (m)	395
Absatzpolitik (f)	299
Abschluss (m)	4
Abschreibung (f)	137
Abschreibung (f)	491
Abstimmung (f)	480
Abteilungsleiter (m)	134
Abzahlungsgeschaeft (n)	211
Ackerbau (m)	21
Agrarkredit (m)	18
Agrarmarkt (m)	285
Agrarpolitik (f)	15
Agrarreform (f)	16
Akkordarbeit (f)	334
Akkordlohn (m)	333
Akkordlohn (m)	482
Aktiengesellschaft (f)	241
Aktivposten (m)	33
Aktiva (pl)	33
Alpgenossenschaft (f)	22
Amortisationsfonds (m)	414
Angestellter (m)	158
Anlagevermoegen (n)	34
Anleihe (f)	270
Anleihekaptal (n)	272
Annuitaetenversicherung	25
Anteilkaptal (n)	407
Arbeitsausschuss (m)	494
Arbeitgeber (m)	159
Arbeitnehmer (m)	158
Arbeitsgemeinschaft (f)	90
Arbeitergenossenschaft	31
Arbeitendes Kaptal (n)	66
Arbeitslosenversiche- rung (f)	467
Arbeiterproduktivgenos- senschaft (f)	493
Arbeiterunfallversiche- rung (f)	160
Arbeitsvertragsgenos- senschaft (f)	244
Arrondieren (v)	94
Association (f)	205
Aufloesung (f)	263
Aufloesungsbeschluss (m)	265
Aufloesungsgrund (m)	264
Aufsichtsrat (m)	297

Aufsichtsratsmitglied, ehrenhalber (n)	321
Aufsichtsrevision (f)	437
Aufstallung (f)	268
Ausbildungsfond (m)	155
Aufsichtsorgan (n)	439
Aufsichtsrat (m)	438
Aufsichtsratsvor- sitzender (m)	76
Ausschuss (m)	87
Ausstellung (f)	167
Ausstellungsrisiken- versicherung (f)	168
Austern- und Kultur- muschel-Genossenschaft	326
Baufinanzierungsge- sellschaft (f)	56
(gewaehrt Darlehen fuer Hauskaeufe)	
Baugenehmigung (f)	53
Baugenossenschaft (f)	48
Bauhandwerkergenossen- schaft (f)	50
Baukosten (fpl)	49
Bankueberfall (m)	45
(in Konkurs geraten, zahlungsunfaehig werden)	
Bauplatz (m)	55
Baurecht (n)	51
Baurisikenversicherung	54
Bausparkasse (f)	52
Bautaetigkeit (f)	47
Barzahlungsverkauf (m)	69
Beamtengenossenschaft (f)	78
Beitrag (m)	99
Belasten (v)	129
Beratung (f)	95
Bericht (m)	380
Berufsverband (m)	455
Besammlungsgenossen- schaft (f)	30
Beschlussfaehigkeit (f)	364
Beschlussfassung (f)	385
Bestattungsgenossen- schaft (f)	192
Bestattungs-Institut (n)	191
Besteuerung (f)	448
Betriebsbeteiligungs- dividende (f)	148
Betriebskosten (fpl)	323

Bevoelkerungsentwicklung (f)	338
Bewaesserungsgenossenschaft (f)	240
Bewertung (f)	475
Bezugs- und Absatzgenossenschaft (f)	440
Bezugs- und Absatzzwang (m)	318
Bibliothek (f)	261
Bilanzbogen (m)	43
Binnenschiffahrtsgenossenschaft (f)	228
Bodenerhaltung (f)	418
Bodenreform (f)	247
Bodenreformgenossenschaft (f)	248
Bodennutzungsgenossenschaft (f)	245
Bonusverteilung (f)	46
Bruttobetrag (m)	201
Buchfuehrung (f)	6
Buchhalter (m)	5
Buchpruefer (m)	38
Bueroangestellter (m)	79
Bueroangestellte (f)	79
Commission (f)	86
Damenbekleidungs- geschaeft (n)	492
Darlehensgeber (m)	255
Darlehenskasse (f)	271
Depositen (fpl)	136
Dezentralisierung (f)	130
Diebstahlversicherung	58
Dienstleistungsgenossenschaft (f)	405
Direktor (m)	141
Direktorium (n)	142
Diskontgeschaeft (n)	144
(Einzelhandelsladen, in dem die Waren zu aussergewoehnlich niedrigem Preis angeboten werden)	
Doerrgenossenschaft (f)	154
Dokumentation (f)	151
Druckerei- und Verlagsgenossenschaft (f)	344
Ehrenamtlich (adj)	212
Eierverkaufsgenossenschaft (f)	156

Genossenschaft, eingetragene, mit beschränkter Haftung (f) (e.G.m.b.H.)	372
Genossenschaft, eingetragene, mit unbeschränkter Haftung (f)	373
Genossenschaftsideologie	221
Genossenschaftskapital	408
Genossenschaftsmitglied	295
Genossenschaftsorgan (n)	325
Genossenschaftsregistrator (m)	374
Genossenschaftsverband	32
Genossenschaftsverband	470
Genossenschaftsvereinigung (f)	173
(Genossenschaft, der andere Genossenschaften angeschlossen sind)	
Genossenschaftsvermögen (n)	64
Geschäftsbereich (m)	421
Geschäftsbeziehungen	59
Geschäftsführer (m)	194
Geschäftsführung (f)	279
Gesellschaft (f)	417
Gesellschaft mit beschränkter Haftung (f) (G.m.b.H.)	258
Getreide (n)	198
Gewerkschaft (f)	458
Gewinn (m)	350
Gewinnspanne (f)	284
Gewinn- und Verlustrechnung (f)	351
Gewinnverteilung (f)	352
Gilde (f)	205
Großeinkaufsgenossenschaft (f)	490
Grosshändler (m)	489
Grosshandelspreis (m)	488
Grosslebensversicherung	324
Grundrente (f)	204
Grundkapital (n)	429
Gesellschaftskapital (n)	41
Grundkapital (n)	41
Gruppenlebensversicherung (f)	203
Gruppenunfallversicherung (f)	83

Finanzierungshilfe (f)	174
Firma (f)	178
Fischereigenossen- schaft (f)	181
Fischermaennergenos- senschaft (f)	180
Fischerverwertungs- genossenschaft (f)	182
Fliessband (n)	100
Foerderband (n)	100
Fluessige Reserven	383
Fortschrittlich (adj)	355
Forstgenossenschaft (f)	186
Frauengilde, genossen- schaftliche- (f)	206
Freiwillige Ketten (fpl)	479
Freiwillige Leistung (f)	166
Freiwillige Reserven	384
Friedhofsgaertnerei- genossenschaft (f)	72
Frostschadenversiche- rung (f)	188
Gabelstapler (m)	187
Gartenbau (m)	213
Gartenbaugenossen- schaft (f)	214
Gefrieranlage (f)	369
Gehalt (n) (monatlich)	394
Gemeindesteuer (f)	314
Gemeinnuetzige Gesell- schaft (f)	359
Gemeinnuetzige Versiche- rungs-Genossenschaft (f)	316
Gemeinnuetziges Woh- nungsunternehmen (n)	315
Gemeinwirtschaft (f)	89
Generaldirektor (m)	283
Generalversammlung (f)	293
Genossenschaft (f)	105
Genossenschaft, gewerb- liche (f)	226
Genossenschaftlich (adj)	104
Genossenschaftliche Treue (f)	172
Genossenschaftsbank (f)	44
Genossenschaftsbetrieb	162
Genossenschaftsbewegung	311
Genossenschaftsgedanke	220
Genossenschaftsgeist (m)	422
Genossenschaftsgesetz	250

Eingetragene Genossenschaft (f) (e.g.m.b.H.)	371
Eingliederung (f)	231
Einkaufsgenossenschaft	363
Einkaufsgruppe (f)	62
(Unternehmen, die sich zum Zwecke gemeinsamer Wareneinkäufe zusammenschliessen)	
Einkaufszentrum (n)	411
Einkommen (n)	223
Einkommenssteuer (f)	224
Einlagern (v)	432
Eintrittsgeld (n)	11
Ein- und Verkaufsgenossenschaft (f)	362
Einzelhaendler (m)	389
Einzelhandelsgenossenschaft (f)	390
Einzelhandelspreis (m)	388
Einzelhandelspreisbindung (f)	277
Einzelunfallversicherung (f)	329
Einzugsgebiet (n)	454
Eisenwarenhandlung (f)	239
Elektrische Rechenmaschine (f)	92
Elektrizitaetsgenossenschaft (f)	157
Entschaedigung (f)	91
Entwaesserungsgenossenschaft (f)	152
Entwicklungsland (n)	139
Ergebnis (n)	387
Erschliessung (f)	140
Ersparnis (n)	396
Europaeische Freihandelszone (EFTA) (f)	164
Europaeische Wirtschaftsgemeinschaft (f) (EWG)	288
Explosionsversicherung	169
Exporthandel (m)	170
Fabrik (f)	171
Fabrikant (m)	291
Feldgemuesebaugenossenschaft (f)	476
Feuerverhuetung (f)	177
Feuerversicherung (f)	176
Filiallaeden (mpl)	75
Finanzierung (f)	175

Gruppenversicherung (f)	202
Gutscheinhandel (m)	425
Haftpflchtversicherung	450
Haftung; Haftpflcht (f)	256
Haftung, beschraenkte	257
Haftung, unbeschraenkte	259
Haftung, mit unbeschraen-	
kter- (f)	260
Handel (m)	453
Handelsmarke (f)	457
Handelsspanne (f)	456
Handwerkerengenossen-	
schaft (f)	113
Handwerkerengenossen-	
schaft (f)	207
Handelsgenossenschaft	459
Hauptamtlich (adj)	189
Hausbesitzergenossen-	
schaft (f)	217
Hauptbuch (n)	254
Herstellungskosten (fpl)	347
Herrenbekleidungs-	
geschaeft (n)	298
Hoechste Kreditgrenze	119
Hollerithbuchhaltung (f)	360
Hotel (n)	215
Hypothekenbank (f)	310
Immobilien (pl)	34
Importhandel (m)	222
Internationaler Genos-	
senschaftsbund (m)	233
(I.G.B.)	
Internationaler Genos-	
senschaftstag (m)	234
Internationales Arbeits-	
amt (n)	235
Invalidengenossenschaft	236
Invalidenversicherung	143
Inventar (n)	237
Investierung (f)	238
Jaehrliche Praemie (f)	24
Jungviehaufzuchtgenos-	
senschaft (f)	267
Juwelierladen (m)	242
Juweliergeschaeft (n)	242
Kapital (n)	190
Kapitalverzinsung (f)	232
Kartell (m)	67
Kassenbestand (m)	70

Kassenverwalter (m)	464
Kassier (m)	68
Kaufen (v)	61
Kaufmann (m)	300
Kleinlebensversicherung (f)	227
Kleinsiedlungsgenossenschaft (f)	416
Koerperschaft (f)	110
Kollegium (n)	85
Kollektivpolice (f)	84
Kommission (f)	87
Konditorei (f)	93
Konsumentenschutz (m)	96
Konsumgenossenschaft (f)	97
Konsumgenossenschaft (f)	109
Konto (n)	3
Kunde (m)	125
Kuehlhaus (n)	81
Kuehlhausgenossenschaft	82
Krankenversicherung (f)	413
Kredit (m)	114
Kreditgeber (m)	124
Kredit, gegrenzter (m)	118
Kreditgenossenschaft (f)	115
Kreditinstitut (n), genossenschaftliches	117
Kredit, langfristiger	120
Kredit-Verkauf (m)	123
Kriegsrisiko (n)	483
Kredit, kurzfristiger	122
Ladeneinrichtung (f)	410
Ladenleiter (m)	138
Lager (n)	428
Lagerbestand (m)	237
Lagerhaltung (f)	431
Lagerhaus (n)	484
Lagerhausgenossenschaft (f)	485
Lagerkontrolle (f)	430
Lagerkosten (fpl)	433
Lagerverlust (m)	252
Landbaugenossenschaft (f)	17
Landwirtschaftliche Absatzgenossenschaft (f)	19
Landwirtschaftliche Bezugsgenossenschaft (f)	20
Landwirtschaftliche Bezugs- und Absatzgenossenschaft (f)	441

Landwirtschaftliche	
Mehrzweckgenossenschaft	312
Landwirtschaftsgenossen-	
schaft (f)	393
Lasten (pl)	165
Lebensmittelgeschaeft	200
Leiten (v)	278
Leitender Mitarbeiter	322
Lieferungsgenossen-	
schaft (f)	442
Lieferwagen (m)	132
(fuer Waren zum Laden	
oder zum Kunden)	
Liquidation (f)	263
Loehne (mpl)	481
Lose-Blatt-Buchfueh-	
rung (f)	274
Mangel (m)	131
Marktforschung (f)	286
Marktpreis (m)	290
Marktwert (m)	474
Mechanische Weiter-	
leitung von Waren (f)	292
Mehrzweckgenossen-	
schaft (f)	313
Meliorationsgenossen-	
schaft (f)	246
Mengenrabatt (m)	145
Metzgerei (f)	60
Miete (f)	377
Mietvertrag (m)	378
Milchladen (m)	128
(Verkauf von Milch	
und Molkereiprodukten)	
Milchverwertungsgenos-	
senschaft (f)	302
Mitarbeiterstab (m)	424
Mitglied (n)	294
Mitgliedergruppe (f)	296
Mitgliederliste (f)	266
Mitgliederversammlung	195
Mittlerer Kredit (m)	121
Mitversicherung (f)	80
Moebelgeschaeft (n)	193
Modernisieren (v)	307
Molkerei (f)	127
Molkereigenossenschaft	301
Monopol (n)	308
Motorfahrzeugversiche-	
rung (f)	309
Muehle (f)	303
Muehlengenossenschaft	304

Mustersatzung (f)	63
Nackfrage (f)	133
Nachporto (n)	443
Nennwert (m)	473
Niedrigpreishandel (m)	126
Nichtmitgliedergeschaeft	317
Oeffentlich gefoerdert	358
Oeffentliche Hand (f)	426
Organisation der ver- einigten Nationen	469
Organisation der ver- einigten Nationen fuer Er- ziehung, Wissenschaft und Kultur (f)	471
Organisation der ver- einigten Nationen fuer Landwirtschaft und Le- bensmittel (f)	184
Pachtgenossenschaft (f)	253
Pachtzins (m)	379
Personalkosten (pl)	330
Photohandlung (f)	332
Planmaessig (adj)	336
Planung (f)	337
Preis (m)	340
Preisbindung (f)	341
Preispolitik (f)	342
Primaergenossenschaft	343
Produktionsfoerderung- genossenschaft (f)	348
Produktionsgenossen- schaft (f)	349
Protokollbuch (n)	305
Produzentengenossen- schaft (f)	345
Pruefung (f)	37
Pruefungsbericht (m)	39
Pruefungskosten (fpl)	436
Pruefungsverband (m)	40
Radio- und Elektrohand- lung (f)	365
Ratenkauf (m)	229
Rationalisierung (f)	366
Rebbaugenossenschaft (f)	477
Rechtliches Kapital (n)	65
Rechtliches Kapital (n)	163
Reingewinn (m)	354
Reiseunfallversicherung	463
Regelung (f)	375

Regionalgenossenschaft	370
Registrierkasse (f)	71
Reklame (f)	12
Rentabilitaet (f)	353
Reserven (fpl)	381
Restaurant (n)	386
Rochdale-Grundsätze	392
Rueckkaufswert (m)	445
Ruecklage, Reservefond	382
Rueckstaende (f)	29
Rueckstellungen fuer	
Pruefungskosten (fpl)	436
Rueckvergütung (f)	146
Rueckvergütung auf Ein-	
kaufe (f)	149
Rueckvergütungsbon (m)	147
Rueckversicherung (f)	376
Saatbaugenossenschaft (f)	402
Sammelkasse (f) (im	77
selbstbedienungsladen)	
Sanitätsgenossen-	
schaft (f)	210
Schadenteilungsabkom-	
men (n)	243
Schauspielergenossen-	
schaft (f)	7
Schlechter Schuldener-	
satz (m)	42
Schiedsrichterliches	
Verfahren (n)	28
Schuhgeschäft (n)	185
Schulausbildungs-	
genossenschaft (f)	399
Schuelergenossenschaft	361
Schulgenossenschaft (f)	398
Schweineaufzuchtgenos-	
senschaft (f)	335
Sekretaer (m)	401
Sekundargenossenschaft	400
Selbstbedienungsladen	404
Selbstkostenpreis (m)	111
Selbstwahl (f)	403
Siedlungsgenossenschaft	406
Sparkasse (f)	397
Spar- und Darlehens-	
kassen (laendliche) (f)	273
Spezialgenossenschaft	415
Spezialgeschäft (n)	420
Spezialisierung (f)	419
Spitzenverband (m)	26
Sportgeschäft (n)	423
Staatsaufsicht (f)	307

Stadtbaurecht (n)	452
Stadtplanung (f)	451
Stammkapital (n)	327
Statute (f)	427
Satzung (f)	427
Stellvertretend (adj)	179
(Ladenleitér)	
Stenotypistin (f)	412
Strassenverkehrsgenos- senschaft (f)	461
Suesswarengeschaeft (n)	446
Supermarkt (m)	435
Tagessordnung (f)	14
Tankstelle (f)	331
Technische Hilfe (f)	449
Teilzahlungsbank (f), genossenschaftliche	107
Teuerrabatt (m)	328
Textilwarengeschaeft (n)	153
Transportarbeiter (m)	462
Transportgenossenschaft	460
Uebertrag (m)	447
Ueberschuss (m)	444
Ueberschwemmungsver- sicherung (f)	183
Umsatz (m)	465
Umsatzrueckverguetung	150
Unabhaengig (adj)	225
Unfallrisiko (n)	2
Unfallversicherung (f)	1
Unternehmen (n)	161
Unternehmensformen (fpl)	434
Unversicherbares Risiko	468
Verbrauchergenossen- schaft (f)	98
Genossenschaftlicher Verein (m)	106
Verhaeltnismaessige Verteilung (f)	27
Verkaeuffer (m)	409
Verkaeufferin (f)	409
Verkaufswagen (m) (fahrbarer Wagen)	306
Verknuepfung (f)	35
Verladegenossenschaft	269
Verlustrechnung (f)	275
Versandgeschaeft (n)	276
Versicherer (m)	466
(Assekurateur)	

Versicherungsgenossen- schaft (f)	230
Versteigerungsgenossen- schaft (f)	36
Vertreterversammlung (f)	112
(Gruppe von Vertretern der Masse der Mitglieder wird zur Ernennung des Vorstandes gewaehlt und nimmt andere Funktionen fuer die Mitglieder wahr)	
Vertretung (f)	13
Verwalten (v)	278
Verwalter (m)	282
Verwaltung (f)	9
Verwaltungsgenossen- schaft (f)	281
Verwaltungsrat (m)	10
Verwertungsgenossen- schaft (f)	472
Vorsitzender (m)	339
Vorstand (m)	280
Vorstandsmitglied ge- waehlt (n)	320
Waescherei (f)	249
Wahl (f)	480
Wahlstimme, abgegebe- ne (f)	356
(in Stellvertretung)	
Gemeinsamer Warenfond (m)	88
Waren-genossenschaft (f)	57
Warenhaus (n)	135
Warenkreditgenossen- schaft (f)	116
Warentransportversiche- rung (f)	196
Warenverlust (m)	251
Warenzentrale (f)	74
Wasserleitungsgenossen- schaft (f)	486
Weidegenossenschaft (f)	199
Weiterleitung (f)	208
Werbeleiter (m)	357
Wiederanlegefonds (f)	391
Wiederaufbaugenossen- schaft (f)	367
Wiederaufforstung (f)	368
Winzergenossenschaft (f)	478
Wirtschaftsgenossen- schaft (f)	346

Wirtschaftsraum (m)	287
Wohnbaugenossenschaft (f) (Bau von Haeusern zum Verkauf oder zum Vermieten an die Mit- glieder)	218
Wohnungsbaugenossen- schaft (f)	216
Wohnungsmangel (m)	219
Zentralbuero (n)	209
Zentralgenossen- schaft (f)	73
Zentralhandelsgenossen- schaft (f)	108
Zurueckbehaltungs- recht (n)	262
Zusammenarbeit (f)	102
Zusammenschluss (m)	23
Zusammenwirken (v)	101
Zusatzdeckung (f)	8
Zuschlag (m)	443
Zuschlagsporto (n)	443
Zwangsgenossenschaft (f)	319

Accidents, Assurance (f)	1
Accidents, Assurance Collective (f)	83
Accidents, Police individuelle (f)	329
Accidents, Risque de (m)	2
Acheter (v)	61
Activité dans le domaine de la construction (f)	47
Adjoint au gérant (m)	138
Administrer (v)	278
Administration (f)	9
Agence (f)	13
Agriculture (f)	21
Aide financière (f)	174
Aide technique (f)	449
Alliance Co-opérative Internationale (f) (ACI)	233
Amorissement (m)	137
Arbitrage (m)	28
Arrérages (mpl)	29
Arrêt (m)	35
Arrêté des comptes (m)	4
Assemblée générale (f)	293
Assemblée générale des sociétaires (f)	195
Association d'épargne pour la construction (f)	52
Association Européenne de Libre-Echange (f)	164
Association de sociétés co-opératives (f)	32
Association Professionnelle (f)	455
Assureur (m)	466
Avoir Encaisse (m)	70
Avoir social (m)	64
Auto, Assurance (f)	309
Bande transporteuse (f)	100
Banque co-opérative (f)	44
Banque co-opérative de la credit à la consommation (f)	107
Banque de prêts (f)	271
Banque co-opérative d'épargne et de prêt (rurale) (f)	273

Banque hypothécaire (f)	310
Banqueroute (f)	45
(devenir insolvable)	
Bénéfice (m)	350
Bibliothèque (f)	261
Bijouterie (f)	242
Bilan (m)	43
Blanchisserie (f)	249
Bonus, Répartition de (f)	46
Boucherie (f)	60
Bureau Internationale du Travail (m) (B.I.T.)	235
Cabinet d'expertise (m)	40
Caisse d'amortissement	414
Caisse de sortie (f)	77
(dans les libres-services)	
Caisse enregistrée (f)	71
Camion de livraison (m)	132
Capital co-opérative (m)	64
Capital d'emprunts (mpl)	272
Capital initial (m)	429
Capital Social (m)	41
Capital social (m)	407
Capitaux (mpl)	190
Capitaux de parraigne (mpl) ou de soution	327
Capitaux de roulement	66
Capitaux de Roulement	391
Capitaux versés (mpl)	163
Capitaux versés (mpl)	65
Cartel (m)	67
Cassier (m)	68
Cause de liquidation (f)	264
Centrale d'achats (f)	490
Centre commercial (m)	411
Céréales (f)	198
Chaînes volontaires	479
Chaîne de Magasins (f)	75
Chambre froide (f)	81
Charges (f)	165
Chariot élévateur à fourche (m)	187
Chef de publicité (m)	357
Chef de rayon (m)	134
Chiffre d'affaires (f)	465
Choc pourchoc, conen- tion (f)	243
Chomage, Assurance (f)	467
Client (m)	125
Coassurance (f)	80

Collaborer (v)	101
Collaboration (f)	102
Co-opération (f)	102
Co-opérer (v)	101
Collège (m)	85
Comité de Direction (m)	280
Comité de surveillance	297
Comité Général (m)	112
(assemblée des membres des sections pour élire- le comité de direction)	
Comité de travail (m)	494
Commerce (m)	453
Commerce d'exportation	170
Commerce d'importation	222
Commissariat au contr- rôle (f)	437
Commission (f), Comité	87
Commissionnaire (m)	300
Communauté de travail (f)	90
Comptabilité (f)	6
Comptabilité à carte perforées (f)	360
Comptable (m)	5
Compte (m)	3
Compte de pertes (m)	275
Compte de profits et pertes (m)	351
Computer ordinateur (m)	92
Confiserie (f)	93
Confiserie (f)	446
Conseil (m)	95
Conseil administratif (m)	10
Conseil d'administration	142
Conseil de surveillance	438
Consolider (v)	94
Contrat de location (m)	377
Contrôle de l'état (m)	197
Contrôle de stocks (f)	430
Contribution (f)	99
Cotisation (f)	99
Construction, Assurance des risque des entrepre- neurs de (f)	54
Corps constitué (m)	110
(personne juridique et morale)	
Coulage (m)	251
(sur stock)	
Coûts de production (pl)	347
Co-opérative (adj, f)	104
Co-operatif (adj, m)	104

Co-opérative de détaillants (f)	390
Co-opérative de drainage	152
Co-opérative d'électrification (f)	157
Co-opérative d'élevage de jeune bétail (f)	267
Co-opérative d'élevage des porcs (f)	335
Co-opérative d'encouragement à la production	348
Co-opérative d'ensemencement (f)	402
Co-opérative d'entrepôts (f)	485
Co-opérative entrepôt frigorifique (f)	82
Co-opérative pour l'exploitation des terrains	245
Co-opérative fermée (f)	319
Co-opérative de fonctionnaires (f)	78
Co-opérative de Gestion	281
Co-opérative Horticole	214
Co-opérative d'horticulture funéraire (f)	72
Co-opérative d'empres- sion d'édition (f)	344
Co-opérative industriel- le (f)	226
Co-opérative d'insemina- tion artificielle (f)	30
Co-opérative d'invali- des (f)	236
Co-operative d'irriga- tion collective (f)	240
Co-opérative Laitière (f)	301
Co-opérative de location de matériel (f)	253
Co-opérative de construc- tion de logements (f)	216
Co-operative d'habita- tion (f) (Construction de logements pour vendre ou location aux adhé- rents)	218
Co-operative de main d' oeuvre (f)	244
Co-opérative de Mouture	304
Co-opérative ostréicul- ture (f)	326
Co-operative ouvrière de production (f)	493

Co-opérative de pacage	199
Co-opérative de pêche (f)	181
Co-opérative de Pêcheurs	180
Co-opérative de petites agglomérations rurale	416
Co-opérative de pompes funèbres (f)	192
Co-opérative de prestation de services (f)	405
Co-opérative primaire	343
Co-opérative de producteurs (f)	345
Co-opérative de production (f)	349
Co-opérative de production et de commercialisation (f)	346
Co-opérative de propriétaires immobiliers (f)	217
Co-opérative de reconstruction (f)	367
Co-opérative régional	370
Co-opérative de remembrement foncier (f)	248
Co-opérative rurale (f)	393
Co-opérative sanitaire	210
Co-opérative de service public (f)	472
Co-opérative scolaire	398
Co-opérative scolaire (f) élèves (pl)	361
Co-opérative de traitement des oeufs (f)	156
Co-opérative de traitement du poisson (f)	182
Co-opérative de transports (f)	460
Co-opérative de transports fluviaux (f)	228
Co-opérative de transports routiers (f)	461
Co-opérative de vente	459
Co-opérative vinicole (f)	477
Co-opérative viticulture	478
Co-opérer (v)	101
Créancier (m)	124
Crédit (m)	114
Crédit agricole (m)	18
Crédit à court terme (m)	122
Crédit limité (m)	118
Crédit à long terme (m)	120
Crédit à moyen terme (m)	121
Credit, Société de (f)	271

Debiter (v)	129
Débouches (m)	395
Décentralisation (f)	130
Défaut (m)	131
Demande (f)	133
Dépôts (mpl)	136
Dépôts (m)	428
Détaillant (m)	389
Détaillant en articles photographiques (m)	332
Développement (m)	140
Dirigeant (m)	322
Directeur (m)	282
Directeur (m)	141
Directeur (m)	194
Directeur général (m)	283
Direction (f)	209
Documentation (m)	151
Domaine d'activité (f)	421
Droits d'entrée (mpl)	11
École Co-opérative (f)	399
Économie (f)	396
Épargne (f)	396
Économie collective (f)	89
Co-opérative d'élèves (f)	361
Employé (m)	158
Employée (f)	158
Employé de bureau (m)	79
Employée de bureau (f)	79
Employeur (m)	159
Enmagasiner (v)	432
Entrepôt (m)	484
Entrepôt central (m)	74
Entreprise (f)	161
Entreprise de construc- tion (f) d'utilité pub- lique	315
Entreprise co-opérative	162
Caisse d'épargne (f)	397
Épicerie (f)	200
Équipement (m) du maga- sin	410
Escompte de parrainage	328
Espace économique (m)	287
Esprit co-opératif (m)	422
Évaluation (f)	475
Évolution démographique	338
Excédents (mpl)	444
Explosions, Assurance contre (f)	169

Exposition (f)	167
Expositions, Assurance des (f)	168
Fabricant (m)	291
Fabrique (f)	171
Fédération commerciale co-opérative (f)	108
Financement (m)	175
Firme (f)	178
Fonds pour l'éducation	155
Fonds de réserve (mpl)	382
Fonds de réserve pour créances douteuse (mpl)	42
Fond de surveillance (m)	436
Fonds d'utilité publique (mpl)	88
Formes d'entreprises (f)	434
Frais de construction	49
Frais d'exploitation (m)	323
Frais de personnel (mpl)	330
Frais de stockage (m)	433
Fusion (f)	23
Garantie Supplémentaire	8
Gel, Assurance contre le	188
Gérant (m)	282
Gestion (f)	279
Grand livre (m)	254
Grand magasin (m)	135
Grossiste (m)	489
Groupe, Assurance de	202
Groupes de sociétaires	296
Groupement (m)	205
Guilde (f)	205
Groupement d'achats (m) (Sociétés de détail qui se groupent pour faire leurs achats en gros)	62
Guerre, Risque de (m)	483
Guilde des co-operatrices (f)	206
Honoraire (adj)	212
Horticulture (f)	213
Hôtel (m)	215
Hypothèque (f)	262
Idée co-opérative (f)	220
Ideal co-opératif (m)	172
Ideologie co-operative	221
Immobilisations (fpl)	34

Impôts (m)	448
Impôt sur le revenu (m)	224
Imprunt (m)	270
Incendie, Assurance (f)	176
Incendies, Prévention des	177
Indépendant (adj)	225
Inondations, Assurance contre les (f)	183
Installation frigorifi- que (f)	369
Institut co-opératif de crédit (m)	117
Insolvable - (Devenir)	45
Intégration (f)	231
Intérêt sur le capital	232
Intérêts sur les actions	148
Invalidité, Assurance contre le (f)	143
Inventaire (m) (des stocks)	237
Investissements (m)	238
Journée co-opérative mondiale (f)	234
Laiterie (f)	127
Libre sélection (f)	403
Liste des sociétaires (f)	266
Liquidation (f)	263
Livres, tenue des (f)	6
Loi sur la co-operation	250
Loyer (m)	379
Magasin d'articles de sport (m)	423
Magasin de chaussures	185
Magasin discount (f)	144
(Magasin de détail où les marchandises sont offer- tes aux prix exceptionnel- lement bas)	
Magasin d'équipement ra- dio-électrique (m)	365
Magasin itinérant (m)	306
Magasin laitier (m)	128
(pour la vente du lait et des produits laitiers)	
Magasin libre-service (m)	404
Magasin de meubles (m)	193
Magasin spécialisé (m)	420
Magasin de tissus (m)	153

Magasin de vêtements pour dames (m)	492
Magasin de vêtements pour hommes (m)	298
Maladie, Assurance (f)	413
Mantissement (m)	262
Manutention (m)	208
Manutention mécanique	292
Marchand (m)	300
Marchandise en cours de route, Assurance de (f)	196
Marché (m)	287
Marché, Analyse du (f)	286
Marché Commun (m) CEE (Communauté Economique Européenne)(f)	288
Marché des produits agricoles (m)	285
Marge bénéficiaire (f)	284
Marge commerciale (f)	456
Marque commerciale (f)	457
Membre (m)	294
Moderniser (v)	307
Monopôle (m)	308
Montant brut (m)	201
Montant maximum de crédit (m)	119
Moulin (m)	303
Mouvement co-opératif	311
Négociant (m)	300
Obligation d'achat et de vente (f)	318
Opposition (f)	35
Ordre du jour (m)	14
Organe co-opératif (m)	325
Organe de surveillance	439
Organisation Centrale (f)	26
Organisation des Nations Unies (f) (O.N.U.)	469
Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (f)	184
Organisation des Nations Unies pour l'Éducation, la Science et la Culture	471
Paiement volontaire (f)	166
Part sociale (f)	408
Parts sociales libres	163
Parts sociales libres	65

Pâtisserie (f)	93
Pays en voie de développement (f)	139
Penurie de logement (f)	219
Permanent, à plein temps	189
Permis de construire (m)	53
Personnel (m)	424
Perte (f)	251
Perte (f)	252
Planifié (adj)	336
Planification (f)	337
Police collective (f)	84
Politique agricole (f)	15
Politique des prix (f)	342
Politique de vente (f)	299
Poste d'essence (f)	331
Postes de l'actif (mpl)	33
Pouvoirs publics (m)	426
Président (m)	339
Président du Conseil de Surveillance (m)	76
Pré-sélection (f)	403
Prêt (m)	270
Prêteur (m)	255
Prime Annuelle (f)	24
Principes de Rochdale	392
Privilège (m)	262
Prix (m)	340
Prix de détail (m)	388
Prix imposés . (mpl)	341
Prix imposés (m)	277
Prix de gros (m)	488
Prix du marché (m)	290
Prix de revient (m)	111
Profit (m)	350
Profit net (m)	354
Progressif (m)	355
Protection des consommateurs (f)	96
Protection des sols (f)	418
Provision (f)	86
Publicité (f)	12
Quincaillerie (f)	239
Quorum (m)	364
Rachat, Valeur de (m)	445
Rapport (m)	380
Rapports professionnels	59
Rapport de Révision comptable (m)	39
Rationalisation (f)	366

Réassurance (f)	376
Réboisement (m)	368
Réduction sur la quantité (f)	145
Réform agraire (f)	16
Réforme agraire (f)	247
Réregistre à feuilles mobiles (f)	274
Réregistre des procès verbaux (f)	305
Réglementation de la construction (f)	51
Réglementation d'urbanisme (f)	452
Règle (f)	375
Rentabilité (f)	353
Rente, Assurance de (f)	25
Rente foncière (f)	204
Réparation (f)	91
Réparation des bénéfices (f)	352
Réparation Proportionnelle (f)	27
Reprise (f)	447
Réserves (f)	381
Réserves disponibles	383
Réserves volontaires	384
Résolution (f)	385
Résolution de liquidation (f)	265
Résponsabilité (f)	256
Résponsabilité civile, Assurance de (f)	450
Résponsabilité limitée	257
Résponsable élu (m)	320
Résponsable honoraire	321
A responsabilité illimitée (f)	260
Résponsabilité illimitée	259
Restaurant (m)	386
Résultat (m)	387
Revenu (m)	223
Reviseur (m)	38
Révision comptable (f)	37
Ristourne (f)	146
Ristourne sur les achats	149
Ristourne sur le chiffre d'affaires (f)	150
Risque exclu (m)	468
Saisie (f)	35
Salaire (m) (mensuel)	394

Salaire aux pièce (m)	482
Salaire aux pièce (m)	333
Salaire (m) (par semaine)	481
Sécretaire (m)	401
Sécretaire à l'enregist- rement des co-opératives	374
Services de pompes funèbres (mpl)	191
Siège Social (m)	209
Sociétaire (m)	295
Société (f)	417
Société agricole à buts multiples (f)	312
Société anonyme (f)	241
Société d'approvision- nement (commerce) (f)	363
Société à buts multiples	313
Société co-opérative (f)	106
Société co-opérative d' approvisionnement agri- cole (f)	20
Société co-opérative de commercialisation des produits agricoles (f)	19
Société co-opérative de consommation (f)	109
Société co-opérative déclarée	371
Société co-opérative dé- clarée à responsabilité limitée	372
Société co-opérative déclarée à responsabili- té illimitée (f)	373
Société co-opérative de ventes aux enchères (f)	36
Société fédérale (f)	173
(Société constituée par une union de sociétés)	
Société forestière (f)	186
Société de Pacages alpestres (f)	22
Société de prêts à la con- struction (f)	56
Société à responsabilité limitée (f) (S.A.R.L.)	258
Société secondaire (f)	400
Société d'utilité pub- lique (f)	359
Spécialisation (f)	419

Stabulation (f)	268
Statut (m)	427
Statuts types (m)	63
Steno-dactylo (f)	412
Stocker (v)	432
Stockage (m)	431
Subventionne par les pouvoir publiques	358
Supermarché (m)	435
Surtaxe (f)	443
Syndicat ouvrier (m)	458
Taxe locale (f)	314
Terrain à batir (m)	55
Ticket de ristourne (m)	147
Transactions avec les non-sociétaires (fpl)	317
Transporteur routier (m)	462
Travail, Assurance Accidents du (f)	160
Travail à la piece (m)	334
Tresorier (m)	464
Unifier (v)	94
Union co-operative (f) (Centrale co-operative)	470
Urbanisme (m)	451
Usure normale (f)	487
Valeur (m)	473
Valeur locative (m)	378
Valeur nominale (f)	474
Vendeur (m)	409
Vendeuse (f)	409
Vendeur (Premier) (m)	179
Vente à crédit (f)	123
Vente à crédit (f)	211
Vente sans Credit ni Livraison (m)	69
Vente par correspon- dance (f)	276
Vente à prix cassés (f)	126
Vente à tempérament (f)	229
Vente par timbres-pri- mes (f)	425
Vie (grande branche), Assurance (f)	324
Vie (de groupe), Assura- nce (f)	203

Vie (populaire) Assuran-	✓
ce (f)	227
Vol, Assurance (f)	58
Vote (m)	480
Vote par procuration (m)	356
Voyages, Assurance (f)	463
Zone de chalandise (f)	454